

SAMEDI  
2 OCT. 21  
19h > Minuit

LE GÉNÉRATEUR

# Nuit blanche

DANS GENTILLY  
ET AU GÉNÉRATEUR

INSTALLATION  
PERFORMANCE  
ARTS VISUELS  
DANSE  
MUSIQUE

**entrée libre**

VILLE DE  
PARIS

Nuit  
Blanche

samedi  
**2 octobre** 2021  
19h > Minuit

Entrée libre

# Nuit blanche



- 1 Le Générateur**  
16, rue Charles Frérot
- 2 La Vitrine du 17**  
17, rue Charles Frérot
- 3 Lavomatique «Lavatronique»**  
33, rue Charles Frérot
- 4 Le Petit Vouvrage**  
59, rue Charles Frérot
- 5 Parvis et hall de la médiathèque**  
3, rue de la Division du Général Leclerc
- 6 Service culturel et parvis**  
58, avenue Raspail
- 7 Le Lavoir Numérique**  
4, rue de Freiberg

[www.legenerateur.com](http://www.legenerateur.com)

Remerciements aux services municipaux de Gentilly,  
aux partenaires de la ville et à l'ensemble des bénévoles.

EDITO

## NOTRE NUIT BLANCHE LA CULTURE À CIEL OUVERT

L'équipement Le Générateur, tête chercheuse de la création, source d'incroyables performances artistiques, s'est ouvert à la Nuit Blanche dès ses débuts, voilà quelques quinze ans. Depuis trois saisons, la manifestation culturelle qui nous tient éveillés, voire émerveillés, une bonne partie de la nuit s'est étendue à toute la ville de Gentilly.

Notre commune participe à l'événement avec enthousiasme et audace. Pour cette nouvelle édition, le Service culturel ouvrira ses portes sur un univers merveilleux, notre nouveau Lavoir Numérique fera le show sur sa façade extérieure, Le Générateur dépêchera des artistes dans les vitrines de la rue Charles Frérot et tout le long du parcours qui mène de l'église Saint-Saturnin au parvis du Service culturel, passant par la Maison Doisneau et la médiathèque.

À Gentilly, la Nuit Blanche se double d'une volonté de créer du lien. De créer des chemins entre les équipements. De créer l'étincelle entre la population et la création artistique. De créer de nouveaux points de rencontre entre les habitant·es et leur ville.

Ce samedi 2 octobre, nous aurons la nuit devant nous, du moins une bonne partie, pour célébrer ensemble la culture, ce lien essentiel à nos vies !

**Patricia Tordjman**  
Maire de Gentilly

*Nuit Blanche est une initiative de la Ville de Paris, coorganisée avec la Métropole du Grand Paris et avec le soutien de la ville de Gentilly*



Métropole  
du Grand Paris



Nuit  
Blanche



LE LAVOIR  
NUMÉRIQUE





En continu  
Dans Gentilly de 19h à 22h30  
Au Générateur de 20h à minuit

## Un parcours de performance, d'installation et d'exposition dans Gentilly

Du Générateur au Service culturel en passant par Le Lavoir Numérique

Pour la première fois, Nuit Blanche investit l'espace public de Gentilly.

Sous forme d'un parcours, plusieurs acteurs culturels de la ville se joignent cette année au Générateur et présentent un florilège de propositions artistiques axé sur la performance, les arts vivants, les arts plastiques et les arts numériques.

Que ce soit derrière la vitrine d'un commerce, au milieu des tables du Petit Vouvray ou sur la façade du Lavoir Numérique, les artistes s'emparent de la ville et font surgir une série d'actions poétiques détonnantes, une façon d'inviter chaque passant à poser un autre regard sur la cité.

Une programmation artistique conçue par Le Générateur dans le respect des mesures sanitaires en vigueur.  
Accès aux espaces intérieurs sur présentation du pass sanitaire.



### Souffles, Métamorphose#8

**CATHERINE URSIN  
ET CHRISTINE COSTE**

PERFORMANCE - ARTS PLASTIQUES - INSTALLATION - MUSIQUE

Musique live : Nikola Kapetanovic

La Vitrine du 17 **2**  
17, rue Charles Frérot

Accompagnées en direct par le musicien Nikola Kapetanovic, les deux performeuses-plasticiennes s'emparent d'une vitrine située en face du Générateur. A l'aide d'outils primaires et avec de la terre, elles se risquent sur la frontière de plusieurs territoires en chorégraphiant à la barbotine noire et blanche une succession de tableaux éphémères. De cette surface transparente jaillissent des volumes issus d'une mémoire intime et préhistorique. Du chaos à la forme, de l'abstraction à la figuration, du blanc au noir, le public devient complice de la rencontre de ces différents univers.

3

## DANSE DU LAVOMATIC

[ extrait ]

des danses lunaires  
dans un lavomatic.  
des creux de poésie  
et du chant  
qui atteindra  
la ville  
de gentilly.  
les oiseaux  
tombent  
dans le ciel  
immense.  
du linge  
que l'on presse  
pour avoir de l'eau  
dans l'ombre  
d'une planète.  
une voix  
qui porte  
le malheur  
et le bonheur  
de vivre.  
une langue  
qui se sert  
à boire  
et un soleil  
qui illumine  
qu'une fine  
partie  
du poème.  
le lavomatic  
se change  
en ours  
mal léché.  
on court  
à notre perte  
en attrapant

une chaise,  
on y célèbre  
un mariage.  
des ongles  
sismiques  
font trembler  
les corps.  
tremper  
sa dent  
dans du lait.  
gentilly,  
j'arrive  
comme un plat  
en sauce.  
les anges  
pensent  
beaucoup  
de choses.  
l'esprit  
qui monte  
au cerveau  
et descend  
jusqu'au  
pied.  
être sombre  
comme un hérisson  
et vert  
comme un dieu.  
(...)

POÈME DE  
MICKAËL BERDUGO

## Lessive Night

MICKAËL BERDUGO

PERFORMANCE - POÉSIE

Lavomatic "Lavatronic" 3

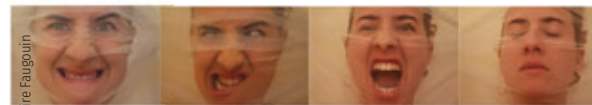
33, rue Charles Frérot

Sur le pas de la porte ou la tête dans une machine à laver, les mots du poète Mickaël Berdugo fusent avec humour, dans un tourbillon d'actions burlesques. Entre surréalisme, absurdité, dérision et quelque chose de plus intime en guise de savon liquide, préparons-nous à partager une lessive qui décape !



© Anne Dreyfus

6



© Claire Faugouin



Pschitt !



CLAIRE FAUGOUIN

PERFORMANCE - THÉÂTRE

Le Petit Vouvray 4

59, rue Charles Frérot

Au milieu des tables d'un lieu incontournable de la petite restauration gentilléenne, la performeuse Claire Faugouin, fidèle à son audace et à son goût prononcé pour le jeu, va éprouver de façon ludique et décalée les limites de l'ivresse. Une soirée accompagnée généreusement par Véro, l'hôte de ce lieu qui prépare pour l'occasion des tapas «Nuit Blanche».

Une femme traverse le vide.

lvre

de joie.

Pschitt!

Tourbillon de mousse

Magie.

Une femme parmi la foule

lvre

d'amour

Pschitt!

Envol de bouchon.

Douceur.

Une femme invente des rituels

D'ivresse

collective

avec

ou sans

vin.

Le nez rouge.



© Bernard Bousquet

## Le Soleil de minuit

THALIA PIGIER

PERFORMANCE - DANSE

avec Cécile Lasselonde et David Ramalho

Parvis et hall de La médiathèque 5

3, rue de la Division du Général Leclerc

Devant la médiathèque dansent des êtres auréolés de soleil ; la nuit prend des couleurs, elle ouvre des portes, mais une nuit ensoleillée, est-ce encore la nuit ? Et ce galop qui se rapproche ? Que faut-il fuir ce soir ? Vers où s'élançer ce soir ? De quel côté poindra le soleil ? Demain n'est que la promesse d'aujourd'hui de ne point s'assombrir.

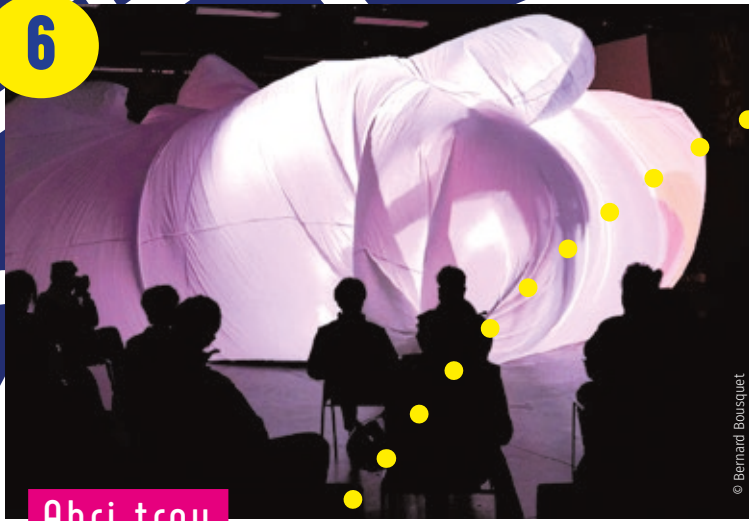
Entre apparition et disparition, des êtres mixtes dansent sur les vestiges d'un ancien temple, il s'agit de réveiller la bête endormie, de réveiller l'histoire engloutie.

5

4

7

6



© Bernard Bousquet

## Abri trou

### ELIZABETH SAINT-JALMES

ESPACE MANIFESTE – ENVIRONNEMENT PLASTIQUE  
À ACTIVER

Avec Mathilde Baure, Clémence Bucher  
Lumière : Cyril Leclerc

Parvis du Service culturel 6

58, avenue Raspail

Trônant majestueusement devant le Service culturel, ABRI TROU s'apparente à un vaste corps dans lequel le public est invité à entrer.

Elizabeth Saint-Jalmes a imaginé ici une œuvre d'art précaire, un espace gonflable géant immersif comme un théâtre de jeux et de possibles.

Pour chaque visiteur, c'est le début d'une expérience physique unique et la découverte de nombreux jeux ou PPCU - Protocoles Précaires de Création Urgente - proposés par l'artiste et ses complices : Zooperforapie, Tactilographie et Performatologie.

## Ce qui m'est chair

### ISABEL BISSON MAUDUIT

EXPOSITION  
VISITE NOCTURNE ET CONTES FANTASTIQUES  
AVEC MARIEN TILLET ET MARIK RENNER

Avec Brigit Ber, Nadia Berruyer, Gisèle Bonin, Hélène Caperna, Rose-Marie Crespin, Caroline Escaich, Rieko Koga, Angélique Lefèvre, Marc Janaszek, Pascale Sablonnières, Gemma Sheden, Evelyne Tropéa, François Weil

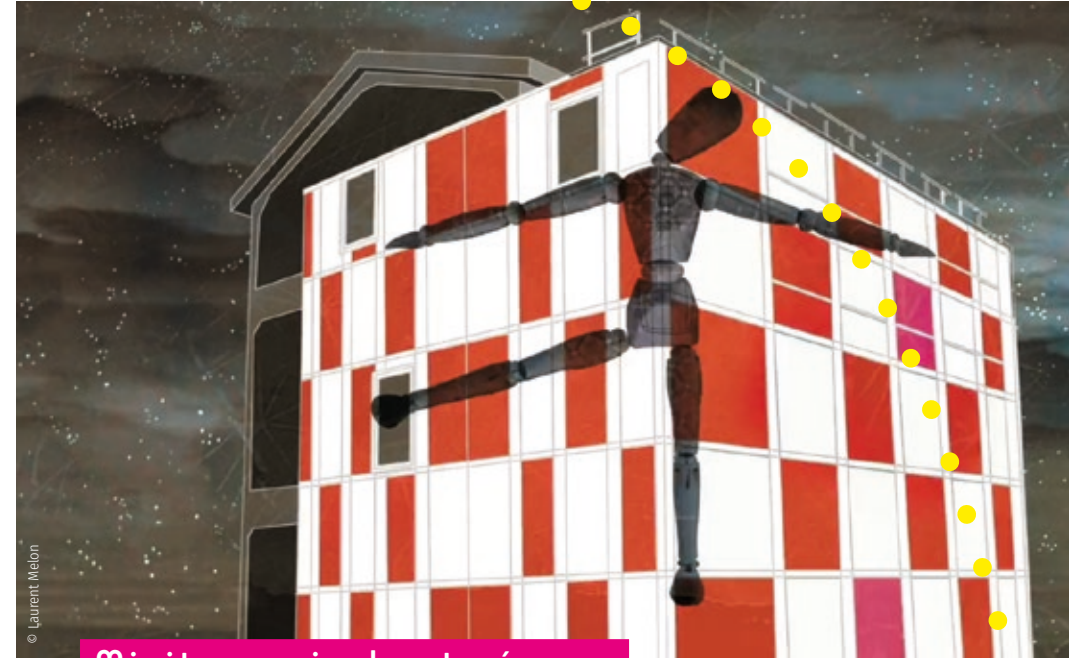
Service culturel 6

58, avenue Raspail, tél. 01 41 24 27 10

Isabel Bisson Mauduit brode, photographie, sculpte et nous fait partager à travers cette exposition son intérêt pour les cabinets de curiosité.

Dans cette chambre des Merveilles, l'artiste présente un univers insolite et intrigant : pierres mobiles, pages de poussière, becs de pierre, lichens brodés... Quelques vanités cyanotypes, un nombril en brique, des os palimpsestes ou encore des os imaginaires.

8



© Laurent Melon

## Minitone, pixels et néons

### LAURENT MELON

SCOOPITONE PROJETÉ SUR LA FAÇADE LED DU LAVOIR NUMÉRIQUE

Le Lavoir Numérique 7

4, rue de Freiberg

Avant le Web, la France a connu le minitel. Longuement et fausement présenté comme une impasse industrielle, le French minitel a non seulement préparé et éduqué toute une génération aux logiques de l'interconnexion mais il a aussi plongé cette même génération dans une esthétique techno-pop aujourd'hui largement reconsidérée.

Pour clôturer la première Séquence du Lavoir Numérique consacrée aux 31 ans du Web, Laurent Melon rend hommage au proto-web via une création originale projetée sur sa façade Led géante. Il propose un nouveau Scoopitone, façon clip punk-rock déjanté qui puise avec jubilation dans les origines des jukeboxes animés des sixties.

9

7



Le Générateur

EN CONTINU DE 20H À MINUIT

1

# L'extravagant défilé de la performance

PERFORMANCE COLLECTIVE

Sur un long podium, une kyrielle d'artistes et de participants s'emparent pendant quelques heures d'un format spectaculaire, celui du défilé de mode. Un objectif : faire sauter les codes de ce mode de représentation avec humour, fantaisie, extravagance !

Performance, danse, chanson vont surgir alors sous forme de tableaux vivants insolites et inédits.

Ce déplacement non-stop de figures aux styles et contenus multiples, brasse avec légèreté et dérision les images qui collent au Catwalk d'une Fashion Week : narcissisme, glamour, paillettes mais aussi raffinement, élégance, folie créative.

**L'extravagant défilé de la performance** est l'occasion de présenter trois collections de vêtements et costumes originaux créés par les artistes **Elizabeth Saint-Jalmes, Bernard Bousquet et Sophia El Mokhtar**.

Un set de musique live transforme la fin de soirée en dancefloor ouvert à tous.



LE GÉNÉRATEUR

## PERFORMANCE

**Sophia El Mokhtar**

**Famapoil**

Sonia Kuipers, Clotilde Salmon, Paul Arvenne

**Barbara Gay**

**Georges-Henri Guedj**

**Deed Julius**

## DANSE

**Ensemble /K/inêtikos**

Léa Bridarolli, Sijia Chen, Pauline Colemard, Eléonore Dugué, Teodora Fornari, Eneas Vaca Bualo

## CRÉATION ORIGINALE DE VÊTEMENTS

**Front Jaune / Elizabeth Saint-Jalmes**

**B.painted / Bernard Bousquet**

**La Bambina / Sophia El Mokhtar**

## MUSIQUE LIVE

**HBT**

**DJ Reïne**

## INSTALLATION PEINTURE

**Bernard Bousquet**

## MISE EN SCÈNE

**Anne Dreyfus**



# Le Générateur

EN CONTINU DE 20H À MINUIT

1

## L'extravagant défilé de la performance

PERFORMANCE COLLECTIVE





## Le Générateur

EN CONTINU DE 20H À MINUIT

L'extravagant défilé  
de la performance

PERFORMANCE COLLECTIVE

### FRONT JAUNE ELIZABETH SAINT-JALMES

Plasticienne performeuse, **Elizabeth Saint-Jalmes** manipule le dessin, le costume, la musique, la sculpture et l'aliment pour confectionner des situations qui invitent le spectateur à interagir avec ses œuvres. De son workshop de création partagée proposé en avril 2021, est née une série de costumes issus de l'imaginaire de chaque participant.e. Réalisée à partir de peintures originales sur tissu de Bernard Bousquet et en jaune social, elle a baptisé sa collection **Front Jaune**.

Défilé avec 3 collections  
de vêtements créées par des artistes



### B.PAINTED BERNARD BOUSQUET

Artiste plasticien et cofondateur du Générateur, **Bernard Bousquet** s'est tourné depuis peu - en parallèle à sa peinture - vers la création de vêtements. Ses traits, points, formes abstraites et multiples couleurs trouvent ainsi à travers le textile un nouvel envol et la construction d'un dialogue unique avec la danse et les corps en mouvement.

### LA BAMBINA SOPHIA EL MOKHTAR

Performeuse, auteure, plasticienne, **Sophia El Mokhtar** construit et raconte des histoires. Avec empathie et autodérision, elle se moque de certains codes sociaux. Fascinée par les postures d'autorité, elle endosse ainsi régulièrement un personnage : **La Bambina**, une figure qui lui permet de s'imaginer dans d'autres vies et pour laquelle elle crée ici une collection de robes.



1



LE GÉNÉRATEUR

Lieu indépendant, créé et géré par des artistes, Le Générateur accueille depuis 2006 dans son espace de 600m<sup>2</sup> de multiples propositions singulières et souvent transdisciplinaires, ignorant les frontières et mêlant arts plastiques et spectacle vivant, écriture du geste et poésie du verbe.

**Le Générateur**  
16, rue Charles Frérot  
94250 Gentilly

T3A arrêt Poterne des Peupliers  
M7 Place d'Italie + Bus 57  
arrêt Verdun-Victor Hugo  
RER B Gentilly  
Vélib (n°13111, n°42505)



La programmation  
du Générateur  
continue !

**du 2 au 21 octobre '21**

[ *frasq* ] #13

Rencontre  
de la performance  
#13<sup>ème</sup> édition

[www.legenerateur.com](http://www.legenerateur.com)

Le Générateur est soutenu par

Membre du réseau

Nuit Blanche est soutenu par

